

AVI KONSÈNAN PWOTEKSYON ENFÒMASYON PRIVE

AVI SA A DEKRI FASON NOU KA UTILIZE AK PATAJE ENFÒMASYON MEDIKAL OU AK FASON OU KAPAB JWENN AKSÈ NAN ENFÒMASYON SA YO. PRAN SAN W POU W LI L.

Pwogram Medicaid New York la dwe di w kijan nou itilize, pataje, ak pwoteje enfòmasyon sou sante ou. Pwogram Medicaid la gen ladan Medicaid nòmal la ak Swen Kowòdone Medicaid. Se Depatman Sante Eta New York (New York State Department of Health) ak Depatman Sèvis Sosyal Lokal (Local Departments of Social Services) ki jere pwogram nan.

Enfòmasyon sante ou se yon bagay Prive.

Nou oblije kenbe enfòmasyon ou sekre, pataje enfòmasyon ou sèlman lè nou oblije, epi swiv pratik pwoteksyon enfòmasyon prive ki nan avi sa a. Nou dwe fè efò espesyal pou pwoteje non moun ki gen VIH / SIDA (HIV/AIDS) oswa sèvis pou moun ki gen pwoblèm dwòg ak alkòl.

Ki Enfòmasyon sou Sante Pwogram Medicaid New York la genyen?

Lè ou aplike pou Medicaid, ou gendwa te bay nou enfòmasyon sou sante ou. Lè doktè, klinik, lopital, plan swen sante ak lòt pwofesyonèl swen sante ou yo voye reklamasyon pou peman, nou jwenn enfòmasyon sou sante, tretman, ak medikaman ou yo tou.

Kijan Pwogram Medicaid New York la Itilize ak Pataje Enfòmasyon sou Sante ou?

Nou dwe pataje enfòmasyon sou sante ou lè:

- ou menm oswa reprezantan ou mande enfòmasyon sou sante ou.
- ajans gouvènman mande enfòmasyon yo jan lalwa pèmèt sa tankou pou verifikasyon.
- lalwa egzije pou nou pataje enfòmasyon ou yo.

Nan aplikasyon pou Medicaid ou a, ou te bay Pwogram Medicaid New York la dwa pou yo itilize ak pataje enfòmasyon sou sante ou pou peye pou swen sante ou ak pou jere pwogram nan. Pa egzanp, nou itilize ak pataje enfòmasyon ou pou:

- peye bòdwo doktè, lopital, ak / oswa pwofesyonèl swen sante ou.
- garanti ou resevwa bon kalite swen sante epi yo te respekte tout règ ak lwa yo.

Nou ka gade nan enfòmasyon sou sante ou:

- pou detèmine si ou te resevwa bon pwosedi medikal oswa ekipman swen sante an.
- kontakte ou sou chanjman enpòtan nan avantaj sante ou yo.
- asire nou ou enskri nan pwogram sante ki kòrèk la.
- touche nan men lòt konpayi asirans.
- pou detèmine si ou kalifye pou Medicare Pati D oswa pou lòt pwogram asirans ki te ka pi bon mache pou ou.

Epi tou, nou ka itilize ak pataje enfòmasyon sou sante tou nan sikonstans limite pou:

- **etid sou swen sante.** Nou ka gade enfòmasyon sou sante plizyè manm pou wè fason pou bay yo pi bon swen sante.
- **evite oswa reponn a pwoblèm sante oswa sekirite grav pou ou oswa kominote ou jan lwa federal ak Eta a pèmèt sa.**

N ap bezwen otorizasyon ekri ou pou itilize ak pataje enfòmasyon sante ou pou lòt rezon:

- **nòt sikoterapi**
- **itilize ak pataje Enfòmasyon Sante Pwoteje ou pou fè maketing, ak kominikasyon konsènan tretman sibvansyone ladan**
- **pataje enfòmasyon kote nou vann Enfòmasyon Sante Pwoteje ou.**

Nou dwe gen pèmision alekri ou pou itilize oswa pataje enfòmasyon sou sante ou pou nenpòt ki rezon ki pa endike nan avi sa a, sof si nou oblije fè sa selon lwa nou sipoze respekte.

Ki Dwa ou Genyen?

Ou menm oswa reprezantan ou yo gen dwa pou:

- jwenn yon kopi avi sa a sou papye.
- gade oswa jwenn yon kopi enfòmasyon sou sante ou. Si yo ba ou refi pou demann ou, ou gen dwa pou wè demann nan.
- mande pou chanje enfòmasyon sou sante ou. Nou pral gade tout demann yo, men nou pa ka chanje bòdwo doktè, klinik, lopital oswa lòt pwofesyonèl swen sante ou te voye.
- mande pou limite fason nou itilize ak pataje enfòmasyon ou yo. Nou pral gade tout demann yo, men nou pa oblije dakò ak sa ou mande a eksepte kote lalwa egzijè pou pataje enfòmasyon sa a.
- mande nou pou kontakte ou konsènan enfòmasyon swen sante ou nan divès fason (pa egzanp, ou ka mande nou ekri ou lapòs nan yon lòt adrès).
- mande fòm espesyal ou siyen ki pèmèt nou pataje enfòmasyon sou sante ou ak kèlkeswa moun ou chwazi. Ou ka anile pèmision ou a nenpòt ki lè, depi nou potko pataje enfòmasyon an.
- jwenn yon lis moun ki te resevwa enfòmasyon sou sante ou. Lis sa a pa pral gen enfòmasyon sante ou menm oswa reprezantan ou te mande, enfòmasyon nou itilize pou jere Pwogram Medicaid New York la oswa enfòmasyon yo bay pou mete lalwa anplas.
- Nou pral fè ou konnen si nou dekouvri yon vyolasyon Enfòmasyon Sante Pwoteje ou ki pa sekirize.

Gade sit wèb Administrasyon Resous Imèn Vil New York (New York City Human Resources Administration) pou yon kopi elektwonik avi sa a (https://www1.nyc.gov/assets/hra/downloads/pdf/services/micsa/privacy_notice.pdf). Epi tou ou ka ale sou sitwèb Depatman Sante Eta New York la pou wè yon lòt vèsyon (https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/program/hipaa/noticepriveng.htm).

Nou p ap ba ou okenn sanksyon paske ou te depoze yon plent. Si nou chanje enfòmasyon ki nan avi sa a, nou pral afiche vèsyon ki chanje a sou sit entènèt nou an nan:

(https://www1.nyc.gov/assets/hra/downloads/pdf/services/micsa/privacy_notice.pdf)

Èske ou gen yon pwoblèm medikal oswa sante mantal oswa andikap? Èske pwoblèm sa a fè li difisil pou ou konprann avi sa a oswa sa avi sa a mande pou ou fè? Èske pwoblèm sa a fè l difisil pou ou pou jwenn lòt sèvis nan HRA? **Nou kapab ede ou.** Rele nou nan nimewo **888-692-6116**. Ou ka mande pou èd tou lè w vizite biwo HRA a. Ou gen dwa pou mande kalite èd sa a dapre lalwa.